



## Revision der Biotopverordnungen: Raster für Stellungnahme Révision des ordonnances en matière de biotopes: grille pour la prise de position Revisione delle ordinanze sui biotopi: tabella per la presa di posizione

Referenz Nr./N° de référence/Riferimento/Numero d'incarto:

Wir danken Ihnen für den Eintrag Ihrer Bemerkungen und Anträge in den vorliegenden Raster.

Veillez intégrer vos remarques et propositions dans la grille ci-après.

Vi ringraziamo sin d'ora di inserire le vostre osservazioni nella seguente tabella.

Amt / Office / Ufficio	Zuständige Fachperson/ Spécialiste compétent/e / Persona competente	Tel. Nr. / N° de tél./ Tel. n.	E-Mail / Courriel / E-mail
Interessenverband Schweizer Kleinkraftwerk-Besitzer ISKB, c/o Skat, Vadianstrasse 42, 9000 St. Gallen	Martin Bölli	+41 79 373 70 47	iskb@iskb.ch

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme **als Word-Dokument** elektronisch an: [biotoprevision@bafu.admin.ch](mailto:biotoprevision@bafu.admin.ch). Sie erleichtern uns damit die Auswertung.  
Besten Dank im Voraus.

Merci d'envoyer votre prise de position **en format Word** par courrier électronique à : [biotoprevision@bafu.admin.ch](mailto:biotoprevision@bafu.admin.ch). Ceci nous facilitera l'évaluation  
des prises de positions. Nous vous en remercions d'avance.

Peter Staubli Beck  
UFAM, Divisione Specie, ecosistemi, paesaggi, 3003 Berna  
Tel. +41 58 46 293 61, fax +41 58 46 475 79  
peter.staubli-beck@bafu.admin.ch  
<http://www.bafu.admin.ch>

Vi invitiamo a inoltrare le vostre osservazioni **sotto forma di documento Word** al seguente indirizzo di posta elettronica: [biotoprevision@bafu.admin.ch](mailto:biotoprevision@bafu.admin.ch). Ci faciliterete in tal modo l'analisi dei dati. Vi ringraziamo sin d'ora anticipatamente per la vostra collaborazione.

Entwurf der Verordnungsänderungen (Beilage) / Projet de révision des ordonnances (Annexe) / Avamprogetto di revisione delle ordinanze (Allegato)

Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali	Antrag / Proposition / Proposta
Der ISKB begrüsst, dass mit der Visualisierung der Schutzobjekte auf <a href="http://map.admin.ch">map.admin.ch</a> den Planern ein wertvolles Tool bei der Erarbeitung von Projekten zur Verfügung gestellt wird.	Trotzdem wäre eine zusätzliche Auflistung in Excel (wie den Anhörungsunterlagen beigelegt, jedoch vollständig) zu begrüssen, da eine solche dank Textsuche schnell mögliche Schutz- und Nutzungskonflikte erkennen lässt.
Auenverordnung / Ordonnance sur les zones alluviales / Ordinanza sulle zone golenali	<b>Antrag / Proposition / Proposta</b>
Art. 1	
Art. 2 Die Veröffentlichung und der elektronische Zugang zu den Objekten werden begrüsst.	
Art. 3 Eine gemäss Abs. 1 praktisch automatische Vergrösserung der Auenschutzperimeter bei Gletschervorfeldern ist nicht zu begrüssen, insbesondere wenn man bedenkt, dass sich bildende Gletscherrandseen sinnvoll für die Wasserkraft genutzt (neue Seen) und gleichzeitig der Schutz vor Naturgefahren (Seeausbrüche, Geschiebe, Murgänge, etc.) erhöht werden könnten – beides aber natürlich mit notwendigen Bauten. Dass der Perimeter von Objekten des Typs Gletschervorfeld zudem durch das UVEK alleine nach Anhörung der betroffenen Kantone geändert werden soll, ist inakzeptabel. In einigen Kantonen obliegt die Gewässerhoheit den Gemeinden, so z.B. in den Kantonen Graubünden und Wallis. Auch sie sind damit von der Änderung bzw. Erweiterung der Perimeter von Auengebieten direkt betroffen. Gleiches gilt für weitere Betroffene, wie bspw. die Kraftwerksbetreiber. Es müssten deshalb zwingend die betroffenen Gemeinden und die WK-	Art. 3a ist ersatzlos zu streichen; Eventualiter: mindestens ist der Kreis für die Anhörung auf die betroffenen Gemeinden und allfällige Nutzer und Nutzungsinteressenten in einem solchen Gebiet (z.B. Kraftwerksgesellschaften, Bergbahnen etc.) zu erweitern.

<p>Betreiber inkl. der Branchenverbände wie auch die Projektanten in den Entscheidungsprozess einbezogen werden. Ebenfalls nicht zielführend ist der Abs. 2 (vorsorglicher Schutz nach Art. 7). Ein allgemeiner vorsorglicher Schutz ist rechtsstaatlich sehr zweifelhaft. Zudem verhindert ein solcher Schutz eine angemessene Interessensabwägung in einem Gebiet, dessen Schutzwürdigkeit noch nicht geklärt ist. Dass in Art. 7 Ausnahmen genannt sind (mit Verweis auf Art 4 Abs 2) nützt nichts. Diese Ausnahmen sind nämlich auch bei definitiv geschützten und inventarisierten Gebieten möglich.</p>	
<p>Art. 6</p>	
<p>Art. 7, Absatz 1 Der vorsorgliche Schutz ist strenger reguliert als der Schutz von inventarisierten Objekten gemäss Artikel 5, Abs. 2, Bst. c: Dort heisst es, dass neue Nutzungen im Einklang mit dem Schutzziel stehen müssen. Dies ist übertrieben.</p>	<p>Die Formulierung in Artikel 7, Absatz 1 soll sinngemäss derjenigen von Artikel 5, Abs. 2, Bst. c angepasst werden.</p>
<p>Art. 11, Absatz 1</p>	
<p>Weitere Verordnungen / Autres ordonnances / Altre ordinanze: Hochmoore, Flachmoore, Amphibienlaichgebiete, Moorlandschaften Haut-marais, bas-marais, sites de reproduction de batraciens, sites marécageux Torbieren alte, paludi, siti di riproduzione degli anfibi, zone palustri</p>	<p><b>Antrag / Proposition / Proposta</b></p>
<p>Art. 1</p>	
<p>Art. 2 (4) Die Veröffentlichung und der elektronische Zugang zu den Objekten werden begrüsst.</p>	
<p>Anhang / Annexe / Allegato</p>	

<b>Fachliche und administrative Belange / Questions techniques et administratives / Richieste specifiche e amministrative</b>	
Allgemeine Bemerkungen / Remarques générales / Osservazioni generali	<b>Antrag / Proposition / Proposta</b>
Spezifische Bemerkungen zu den einzelnen Kapiteln in den Erläuterungen (Beilage) / Remarques spécifiques sur les différents chapitres du rapport explicatif (Annexe) / Osservazioni specifiche su singoli capitoli nel commento (Allegato)	<b>Antrag / Proposition / Proposta</b>
Kap. 1: Gesetzlicher Auftrag / Chap. 1: Mandat légal / Cap. 1: Mandato legale	
Kap. 2: Anlass für die aktuellen Revisionen / Chap. 2: Motif de la révision actuelle / Cap. 2: Motivi delle attuali revisioni	
Kap. 3: Objektkategorien / Chap. 3: Catégories d'objets / Cap. 3: Categorie di oggetti	
Kap. 4: Umfang und Ablauf der Revision/ Chap. 4: Déroulement et ampleur de la révision / Cap. 4: Svolgimento e portata della revisione	
Kap. 5: Gegenstand und Adressaten der Anhörung / Chap. 5: Objet et destinataires de l'audition / Cap. 5: Oggetto e destinatari dell'indagine conoscitiva	
Kap. 6: Erläuterungen zu den geänderten Bestimmungen im Verordnungstext / Chap. 6: Commentaire des dispositions modifiées dans les ordonnances / Cap. 6: Commento alle disposizioni modificate nel testo dell'ordinanza	
Kap. 7: Auswirkungen der Revision / Chap. 7: Conséquences de la révision / Cap. 7: Ripercussioni delle revisioni	

<b>Liste und Objekte / Liste et objets / Elenchi e oggetti</b>	
Darstellung im WebGIS / Représentation dans WebSIG / Rappresentazione in WebSIG	<b>Antrag / Proposition / Proposta</b>
Die Darstellung im WebGIS wird begrüsst.	Weiter beantragen wir aber die Aufschaltung der Links auf die einzelnen Objektbeschriebe inkl. der Schutzziele.
Allgemeine Bemerkungen zur Liste (Beilage) / Remarques générales sur la liste (annexe) / Osservazioni generali sulla lista (allegato)	<b>Antrag / Proposition / Proposta</b>
<p>Eine detaillierte Überprüfung der Objekte übersteigt die personellen Ressourcen des ISKB. Der ISKB hat seine Mitglieder über die Liste informiert, aber keine spezifischen Rückmeldungen dazu erhalten. Dies bedeutet nicht, dass in den neuen Objekten keine Konflikte zwischen Schutz und Nutzung zu erwarten sind. Es ist einzig ein Beleg dafür, dass die Branche der Kleinwasserkraft, welche aus sehr vielen Kleinstunternehmen besteht, nicht die Ressourcen besitzt, sich detailliert mit den teils sehr umfangreichen Anhörungsunterlagen auseinanderzusetzen. Aus Sicht des ISKB ist es daher von zentraler Bedeutung, dass die Objekte keinen generellen Schutzstatus erhalten, sondern dass bei Projekten immer eine Schutz- und Nutzungsabwägung stattfinden kann.</p> <p>Der ISKB hat die Liste des SWV mit den Bemerkungen zu den einzelnen Objekten erhalten und sich entschieden, sich der Position des SWV anzuschliessen.</p>	

<b>Bemerkungen zu einzelnen Objekten / Remarques sur les objets / Osservazioni su singoli oggetti</b>			
HM Hochmoore, FM Flachmoore, AU Auen, TWW Trockenwiesen und –weiden, IANB Amphibienlaichgebiete, ML Moorlandschaften HM haut-marais, BM bas-marais, PPS prairies et pâturages secs, IBN sites de reproduction de batraciens, SM sites marécageux TA torbiere alte, PA paludi, PPS prati e pascoli secchi, SRA siti di riproduzione degli anfibi, ZG zone golenali, ZP zone palustri			
Inventar / Inventaire / Inventario	Objektnr. / N° objet / N. oggetto	Kanton / Canton / Cantone	<b>Antrag / Proposition / Proposta</b>
		Bemerkungen / Remarques / Osservazioni	

Riferimento/Numero d'incarto: O021-0311
